

CONSIDERACIONES SOBRE LA INDICACION DE LA INTERACCION/ COMUNICACION EN LA INVESTIGACION EMPIRICA (I. E.)

Por: Heinz Giebenhain*

1. ASPECTOS GENERALES EN LA RELACION COMUNICACION-INVESTIGACION

Las definiciones de comunicación son algo muy lacónico, que no dicen mucho sobre su indicación o su significado. Además no hay claridad entre los diferentes autores que se preocupan por este ámbito.

Se puede describir el proceso de la comunicación de la siguiente manera: Entre los seres humanos¹ hay procesos de acuerdos, de entendimiento, de educación, etc., procesos que se desarrollan a través de símbolos, gestos o idioma y su interpretación. Dichos procesos interhumanos presentan dos lados, el aspecto de las relaciones (sentimientos, opiniones y disposiciones personales) y el aspecto técnico (la formulación de un código - (palabras, frases) - y su desciframiento). Ambos aspectos se enlazan en la acción actual pero analíticamente se pueden tratar separadamente. Llamamos pues interacción a la parte emocional del proceso mencionado y llamamos comunicación a la parte técnica del proceso. Si el aspecto de la interacción, es decir, las relaciones personales son distorsionadas, es casi imposible desarrollar una int/com² auténtica o real, porque los bloqueos emocionales no permiten una interpretación auténtica entre las personas que se comunican. El proceso de desarrollo de un trabajo fructífero entre personas con conceptos personales diferentes o con aversiones mutuas, es un proceso difícil y exige una alta medida de autocontrol y paciencia.

La investigación tiene que ver con la comunicación en diferentes formas, Ya que en el ámbito pedagógico se trata primordial-

mente de procesos de Int/Com, el investigador especialmente de esta área los emplea como objeto de su trabajo. El observa, analiza, interpreta y ordena los procesos interhumanos. En el desarrollo de su trabajo se está comunicando no solamente con los sujetos sobre los que basa su investigación, sino también con sus compañeros, asesores, etc., personas que no tienen que ver directamente con su investigación. Una vez terminado todo el proceso, el investigador publica sus resultados en forma escrita o hablada y en esta manera está divulgando su trabajo ante el público.

Todos estos aspectos exigen comunicación, si hay malentendidos, malas interpretaciones o distorsiones en la comunicación, hay fuentes de error durante el proceso de la I.E. Por eso, es necesario conocer las pautas de la comunicación para que se puedan limitar las fuentes de error al mínimo.

En cuanto a la interacción, los problemas o los factores que pueden influenciar la I.E. son aún más grandes, porque es mucho más difícil reconocerlos e identificarlos. Un investigador por ejemplo que está trabajando con los sujetos de investigación puede detectar bloqueos y antipatía o estimular respuestas a través de su tono de voz, sus gestos, su conducta personal y tal vez, por sus zapatos o su traje. La cooperación entre los investigadores y las personas que participan en el proceso de la investigación es fundamental en las relaciones interhumanas, las cuales pueden influenciar bastante el aspecto comunicativo: por ejemplo, la relación entre un investigador y la secretaria o entre éste y los evaluados puede estar afectada en tal forma

que cometen faltas con o sin intención durante la recolección de los datos o en la documentación del trabajo.

En cuanto a la Int/Com, siempre hubo problemas no solamente al descifrar la codificación y la interpretación de preguntas, sino también, en cuanto a las expectativas del investigador. Aparte de eso, una investigación empírica carece de la posibilidad de captar toda la realidad.

ARGYLE⁴, dice: "Se realizan experimentos, para comprobar hipótesis que no se pueden comprobar en las situaciones reales. Esto conlleva generalmente a la construcción artificial de situaciones (se les simplifica o limita) en tal forma que faltan las características importantes de la situación original y provocan las acciones (conductas) que normalmente no ocurren. Para comportarnos como "científicos" tenemos que construir situaciones en las cuales nuestros sujetos son controlados, manipulados y medidos en absoluto. Tenemos que reducir la muestra a un tamaño captable. Construimos situaciones en las cuales los encuestados deben comportarse lo menos posible como hombres y esto lo hacemos para conseguir aclaraciones sobre la naturaleza de su ser. . .".

Los resultados en una I. E., las imponderabilidades son tan grandes que no se puede hablar de una ciencia exacta o rechazar por ejemplo la hermenéutica o el pensamiento dialéctico como especulación. Esto no quiere decir que no sea necesaria la I.E., por el contrario, es indispensable para encontrar la verdad, pero es necesario reconocer que no es la única forma y que las cifras, tablas y números no pueden captar un solo hombre en su amplitud, y mucho menos sus relaciones, conflictos y problemas. Por eso el empirismo necesita de la hermenéutica y viceversa.

2. AXIOMAS BASICOS DE LA COMUNICACION Y SU RELACION CON LA I.E.⁵

a) sobre la capacidad comunicativa

Competencia comunicativa: Bajo capacidad comunicativa se entiende la capacidad potencial del hombre de emitir y recibir una comunicación adecuada a la situación y a los medios sin estar sujeto a los estímulos de la situación. Esta capacidad le permite aprender diferentes idiomas, entender y adaptar diferentes sistemas de conducta y desarrollar dichos procesos.

La Performancia se refiere a la realización de esta capacidad. Sus condiciones son la competencia comunicativa y los factores culturales y ambientales. Como consecuencia de este axioma el alumno sujeto no solamente tiene la posibilidad de reaccionar sino también de actuar y determinar sus acciones. Junto con esto hay que referirse a la decisión antropológica que supone la libertad del hombre sobre sí mismo y sus capacidades, lo cual indica que el alumno/sujeto posee la autorreflexión y la capacidad crítica de distanciarse, también, la capacidad para desarrollar diferentes esquemas de acción, planes de organización, combinación de experiencias y conceptos para actuar. El axioma formulado es la base para un proceso de democratización con los factores: **autorreflexión**, o sea, la capacidad de reflexionar críticamente frente a las situaciones actuales y a la función propia dentro de ellas, **acción**, entrenar y aumentar la performancia comunicativa para situaciones previsibles y actuales y **anticipación**, la ampliación de la competencia comunicativa.

Con estos tres factores se puede definir el interés del investigador. La "autorreflexión" se refiere al esfuerzo del investigador en buscar su posición, por un lado, en el contexto de investigaciones en el ámbito respectivo, por otro lado en cuanto a los alumnos y las otras personas involucradas en el proceso.

La "acción" indica la mayor integración posible del sujeto en el transcurso de la in-

investigación, un control democrático y efectivo del aprovechamiento de los resultados. La "acción" exige, que los alumnos sepan qué rumbo toma la investigación en la cual ellos participan como sujetos.

La "anticipación" vale en cuanto a los efectos (buenos o malos) y a los objetivos que tiene el investigador.

Cuando aceptamos esto como condición básica para la investigación pedagógica negamos igualmente la investigación empírica como método exclusivo porque estos tres factores mencionados tienen carácter de lógica hermenéutica.

b) La permanencia

Cada conducta en las relaciones personales tiene un carácter de mensaje y es portadora de una comunicación. No existe otra posibilidad. Cuando permanece callado su conducta dice algo, quiere mostrar algo. Y los demás dan sus respuestas, aceptan o rechazan la conducta del otro. Esto significa que en cada situación en la cual participan por lo menos dos personas hay comunicación.

Las dificultades pueden surgir en el caso que un investigador espera algo del examinado, quien sabe qué se espera de él, pero su convicción no le permite cumplir con lo que espera el investigador. En esta situación, a menudo hay gran contradicción, a veces se ven obligados a cumplir con lo que espera el investigador. Falta la permanencia comunicativa para expresar sus conceptos, falta la mutua confianza y la seguridad personal para aclarar las situaciones.

c) Las relaciones

Este axioma puede cubrir parte del aspecto interaccionista. Cada hombre responde con diferentes tipos de esquemas como de colores, sabores, sonidos, olores, movimientos, orientaciones y disposiciones. Cuando

dos personas hablan, se forma un esquema nuevo que no es exactamente idéntico para ambas. Los esquemas del "yo" y del "otro" sobre el objeto que tratan, entran en una cierta relación, se corrigen, aclaran el significado, de todas formas, cambian su esquema. El rendimiento de la comunicación como relación existe cuando a través de ella los participantes por intercambio de sus esquemas interiores se adaptan mutuamente. Partiendo de este concepto pueden surgir problemas en el proceso si los integrantes no se esfuerzan mutuamente o porque el investigador domina la situación hacia diferentes razones o porque le falta la competencia y la permanencia comunicativa. Un investigador tiene que saber que las personas interpretan los objetos en diferentes formas. Para mejorar los procesos investigativos y estimular la diferenciación de la percepción personal es necesario encajar los tipos de comunicación entre todos los que participan.

d) La recepción fijada

Una persona no puede captar todas las recepciones del mundo. La limitación depende del estado de desarrollo del sistema interno comunicativo y de la situación respectiva. Desde el principio ocurre una selección, porque la capacidad de canalización está limitada y porque una orientación y organización interna es posible si puede ordenar y estructurar la multiplicidad.

Las fijaciones se manifiestan de dos formas:

(1) El intercambio de informes disminuye el número de los subsiguientes —en concreto— cuando se habla sobre un tema, es difícil cambiarlo por lo menos durante un tiempo. Si un investigador se detiene en ciertas preguntas o problemas, tiene que descartar algunos que posiblemente afectan su I.E. porque no puede integrarlos por razón de limitación. Por esto los resultados investigativos siempre tienen un carácter incompleto.

(2) Otra fijación tiene lugar a través de las reglas comunicativas que se aplican o se han desarrollado. La definición de relaciones interhumanas limita las posibilidades del actuante. El investigador está limitado por la estructura de las relaciones que dependen de las expectativas del rol. Es muy difícil superar estos límites y solamente es posible en la investigación de acción.*

e) La percepción selectiva

Este axioma tiene que ver con el anterior, porque parte del hecho que una persona no puede percibir todas las señales que la afectan. Hay que seleccionar y ordenar las informaciones según la importancia que tienen. Regularmente los individuos seleccionan estas informaciones, aclaraciones, etc., que caben en su concepto o en su esquema de argumentación. Esto se da no solamente de forma inconsciente, muchas veces se dejan de lado en forma indiferenciada los argumentos que desfavorecen el concepto propio, buscando exclusivamente los puntos de vista favorables para las consideraciones propias, librándose en esta forma, de discusiones o polémicas. La generalización también es una forma de percepción selectiva.

El investigador se encuentra en peligro de aplicar la percepción selectiva, porque por lo regular, tiene interés de encontrar pruebas que sustenten su hipótesis.

f) Las expectativas

El hombre posee una conciencia lograda a través de su socialización y su capacidad productiva. Estos factores le permiten dar diferentes indicaciones o interpretaciones a las señales o símbolos percibidos. Es capaz de construir una multitud indefinida de frases, puede reconocer y descubrir, puede cambiar o modificar indicaciones, etc., puede mantener un estado productivo permanente. Con base en estas condiciones, el hombre es capaz de desempeñar diferentes papeles. Los

papeles se constituyen a través de las expectativas, que el ambiente social tiene frente a una persona que cumple una posición social distinta. Si un profesor/investigador no cumple con las expectativas de sus alumnos, hay desengaños y problemas en la comunicación. Por otra parte, es necesario que el individuo —en nuestro caso el profesor investigador y el probante/alumno— tengan la libertad de cambiar algunos aspectos de su rol, es decir, que puedan comportarse en desacuerdo con las expectativas de su medio ambiente social. Para eludir dichos problemas es recomendable comunicar sobre los cambios y justificarlos para que los que participan en el sistema social entiendan el cambio. Para el proceso de la I.E. es sumamente importante observar este axioma, porque regularmente se quieren cumplir con las expectativas del investigador y por eso se dejan influenciar a menudo inconscientemente, por las expectativas del investigador; lo cual puede conducir a resultados que no corresponden a la realidad. Por eso, es posible que los resultados que surgen casualmente en una I.E., tengan más valor.

g) Transcursos comunicativos regulados

La comunicación (o es simétrica o es complementaria) depende de la igualdad o desigualdad de las relaciones.

La comunicación simétrica dice que la competencia y la performance de los que se comunican y también su poder en las situaciones respectivas es igual. En el caso de la comunicación complementaria, la conducta de uno completa la conducta del otro. Las relaciones simétricas aspiran a la igualdad y al equilibrio del poder, la comunicación complementaria se basa en una desigualdad del poder. El logro de la comunicación simétrica es un proceso sumamente complicado. Cuando un profesor ofrece a sus alumnos la comunicación simétrica, a menudo no acepta un cambio de su autodefinición. Y eso es necesario para realizar la comunicación simétrica porque antes la autodefinición

del profesor estaba caracterizada por su superioridad en todos los aspectos. Sucede muchas veces que: el profesor ofrece comunicación simétrica, los alumnos la aceptan pero el profesor no cambia su autodefinición. La argumentación de este último se da de tal manera que acusa a los alumnos de incapaces de practicar la democracia y vuelve entonces a la comunicación complementaria.

Más complicada es la situación para el investigador y sus probantes y en muchos casos no debe dar a conocer su interés en la investigación ni sus objetivos. Una razón entre otras es el hecho que la revelación de sus intereses y de los objetivos influyen en la conducta de los alumnos y con esto en los resultados. Por otro lado, cuando no se dan a conocer las intenciones, los probantes experimentan desconfianza y esto también afecta el proceso investigativo. Por eso la I.E. nunca pueden descubrir toda la realidad sino únicamente parte de ella. Los resultados de una I.E. no pueden prescindir de interpretaciones y complementaciones ni de otras formas de investigación. Bajo este aspecto se ofrece la investigación de acción como alternativa.

h) Los aspectos del contenido y de la relación en la comunicación.

En los colegios los alumnos aprenden a comunicar y transmitir contenidos, hechos y cosas. Pero esta comunicación tiene un aspecto de relación que se expresa en el tono de la voz, en los gestos, etc., verbalmente no se expresan los sentimientos o relaciones. Se

interpretan como molestia aunque tienen una importancia fundamental para el proceso de la enseñanza/aprendizaje. Por eso muchas veces uno no sabe manejar ni solucionar los problemas emocionales a través de la comunicación verbal. Si se pregunta a un alumno de cualquier nivel por los sentimientos que tiene en una situación de juego, no es capaz de formularlos. Claro que esta incapacidad tiene mucha importancia en la vida cotidiana y conduce a la resignación o a acciones agresivas.

Para la I.E. este axioma tiene bastante importancia. En los cuestionarios por ejemplo las preguntas se refieren casi exclusivamente a contenidos y cosas. No tienen en cuenta el aspecto de las relaciones. Muy rara vez el investigador tiene la capacidad o la posibilidad de aclarar el cuestionario y escudriñar las emociones de los examinados cuando llenan un cuestionario. Por supuesto pueden dar como resultado bloqueos, agresiones y respuestas incorrectas.

Está de más decir, que la relación humana entre los sujetos de investigación y el investigador es base importante en cuanto a la calidad de los resultados obtenidos. Con esto quiero indicar las "trampas" o las fuentes de error que contiene la I.E., la cual vista superficialmente, parece muy exacta y objetiva.

No se debe prescindir de la I.E. en absoluto. Al contrario, la búsqueda de la verdad, el descubrimiento de la realidad y su descripción exige datos empíricos junto con otro tipo de investigación, teniendo en cuenta los problemas indicados y tratar de superarlos.

BIBLIOGRAFÍA

ARGYLE, M.: Soziale Interaktion, Köln, 1972

FRITZ, J.: Gruppendynamisches Training in der Schule, Heidelberg, 1975.

BAACKE, D.: Kommunikation und Kompetenz, Grundlegung einer Didaktik der Kommunikation, München, 1973.

1. La comunicación con animales no se trata aquí.
2. Int/Com = Interacción/Comunicación.
3. ARGYLE, 1972, pág. 19, 20
4. Los axiomas se desarrollan parcialmente como apoyo de: BAACKE, D., *Kommunikation und Kompetenz, Grundlegung einer Didaktik der Kommunikation*, München 1973.
En los axiomas se usa el término comunicación, porque se trata del aspecto técnico. En las partes interpretativas se describen las consecuencias de los axiomas que valen tanto para el aspecto comunicativo como para el aspecto internacional.

* Sobre investigación de acción se publicará un artículo en una de las próximas revistas.

* * *

* Experto alemán del Convenio Colombo-alemán de Educación Física, Deporte y Recreación; Universidad del Valle, Cali.



Tomado de: "Sportpädagogik. Seelze (R.F.A.), 5 (3): 2. 1981".